

Dohoda o ukončení Smlouvy o pachtu – pozemky v dobývacím prostoru

č.: **A 141 54 168** ze dne 31. 5. 2016

Lesy České republiky, s.p.

se sídlem Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové, 500 08 Hradec Králové
zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl AXII, vložka 540
zastoupený Ing. Josefem Vojákem, generálním ředitelem
IČO: 421 96 451, DIČ: CZ42196451
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., pobočka Hradec Králové
číslo účtu: 26300511/0100
(dále jako „**propachtovatel**“) na straně jedné

a

MND a.s.

se sídlem Hodonín, Úprkova 807/6, PSČ 69501
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl B, vložka 6209
IČO: 284 83 006, DIČ: CZ699003312
zastoupená RNDr. Janou Hamršmídovou, ředitelkou Divize E&P, na základě plné moci ze dne 17. 8. 2020
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., pobočka Hodonín
číslo účtu: 2104671/0100
(dále jako „**pachtýř**“) na straně druhé

společně též „**smluvní strany**“

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

DOHODU O UKONČENÍ SMLOUVY O PACHTU – POZEMKY V DOBÝVACÍM PROSTORU

(dále jen „**Dohoda**“)

I.

Smluvní strany dne 31. 5. 2016 uzavřely Smlouvu o pachtu – pozemky v dobývacím prostoru č. A 141 54 168 (dále jen „**Smlouva**“), na propacht části pozemku p. č. 2611/2 – lesní pozemek, o výměře 818 m², části pozemku p. č. 2680/1 – lesní pozemek, o výměře 2.716 m², části pozemku p. č. 2687/1 – lesní pozemek, o výměře 460 m², části pozemku p. č. 2688/1 – lesní pozemek, o výměře 907 m², vše v k. ú. Ždánice, obec Ždánice, zapsáno v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Jihomoravský kraj, Katastrální pracoviště Kyjov, na LV č. 2130 a dále na propacht části pozemku p. č. 1959/7 – lesní pozemek, o výměře 22 m², části pozemku p. č. 1961/7 – lesní pozemek, o výměře 19 m², části pozemku p. č. 1961/9 – lesní pozemek, o výměře 1.130 m², vše v k. ú. Kloboučky, obec Bučovice, zapsáno v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Jihomoravský kraj, Katastrální pracoviště Vyškov, na LV č. 445; Smlouva byla uzavřena na dobu určitou, a to od 1. 7. 2016 do 31. 12. 2020.

II.

1. Smluvní strany tímto shodně konstatují, že účinky Smlouvy zaniknou dnem 31. 12. 2020, resp. uplynutím doby jejího trvání, jak bylo ujednáno.
2. Smluvní strany prohlašují, že ke dni zániku Smlouvy, tj. k 31. 12. 2020, tak rovněž zaniknou veškerá vzájemná práva a závazky v souvislosti s hrazením pachtovného dle Smlouvy.

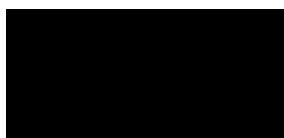
III.

1. Tato Dohoda je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, z nichž dva stejnopisy obdrží propachtovatel a dva stejnopisy obdrží pachtýř.
2. Obě smluvní strany jsou oprávněny a v případech stanovených zákonem i povinny uveřejnit tuto Dohodu včetně metadat v rozsahu a způsobem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Obě smluvní strany jsou s uveřejněním Dohody včetně metadat srozuměny.
3. Smluvní strany prohlašují, že si Dohodu přečetly a s jejím obsahem souhlasí, což stvrzují svými podpisy.
4. Nedílnou součástí této Dohody jsou tyto přílohy:

— Příloha č. 1: Plná moc k zastupování společnosti MND a.s. pro RNDr. Janu Hamršmídovou, ředitelku Divize E&P, ze dne 17. 8. 2020

V Hradci Králové, dne 30. 11. 2020

Propachtovatel:



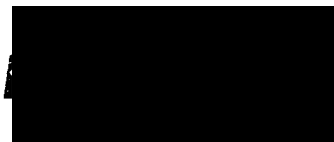
Ing. Josef Voják
generální ředitel
Lesy České republiky, s.p.

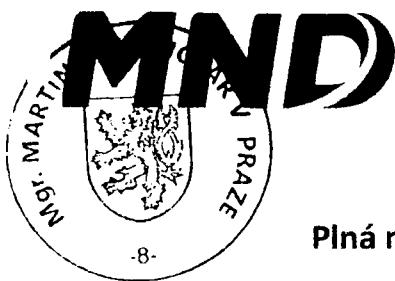
V Hodoníně, dne 04. 12. 2020

Pachtýř:



RNDr. Jana Hamršmídová
ředitelka Divize E&P, na základě plné moci
MND a.s.





Plná moc

Společnost **MND a.s.**, se sídlem Hodonín, Úprkova 807/6, PSČ 695 01, Česká republika, IČ: 28483006, zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Brně, sp. zn. B 6209 (dále jen „Zmocnitel“ či „Společnost“), zastoupená níže uvedenými členy představenstva,

zplnomocňuje tímto zaměstnance Společnosti:

RNDr. Jana Hamršmídová, [redacted], pracovní pozice: [redacted]
Ředitelka Divize E&P

(dále jen „Zmocněnec“),

adresa pro doručování: **MND a.s., Hodonín, Úprkova 807/6, PSČ 695 01, Česká republika,**

takto:

I.

Zmocněnec je v rámci výkonu práce pro Zmocnitele na dané pozici oprávněn samostatně jednat jménem Zmocnitele a zastupovat Zmocnitele vůči všem institucím, orgánům organizací, fyzickým osobám či jiným třetím osobám, zejména pak vůči orgánům státní správy a samosprávy, soudním a rozhodčím orgánům, vůči orgánům činným v trestním řízení, dále vůči bankám či jiným finančním institucím, apod.

Zmocněnec je rovněž oprávněn samostatně jednat jménem Zmocnitele v jakékoli záležitosti i v případech, že je pro takové jednání zákonem vyžadována zvláštní plná moc (zejména, nikoli však pouze, podle § 84 notářského řádu, apod., případně podle jakýchkoli ustanovení zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku či zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních korporacích).

Zmocněnec je samostatně oprávněn zejména:

- podepisovat prohlášení, smlouvy, dohody, či jakékoli jiné dokumenty jménem Zmocnitele, za podmínky, že hodnota plnění, které je předmětem těchto dokumentů, nepřesahuje [redacted]
- zřizovat, rušit bankovní účty společnosti a podepisovat bankovní dokumenty vztahující se k těmto právním jednáním;
- podepisovat jakékoli smluvní či jiné právní akty nebo činit i jiná jednání v rámci pracovněprávních vztahů;

Power of Attorney

Company **MND a.s.**, with its registered office in Hodonín, Úprkova 807/6, Postal Code 695 01, the Czech Republic, Identification No.: 28483006, registered in the Commercial Register kept with the Regional Court in Brno, Reg. No. B 6209, (hereinafter referred to as “Principal” or “Company”), represented by the below mentioned members of the Board of Directors,

hereby authorizes the employee of the Company:

Mrs Jana Hamršmídová, born on [redacted]
[redacted] work position: E&P Division Director

(hereinafter the “Attorney”),

Delivery address: MND a.s., Hodonín, Úprkova 807/6, Postal Code 695 01, the Czech Republic,

as follows:

I.

The Attorney, acting as an employee of the Principal in the relevant position, is entitled to individually act on behalf of the Principal and represent the Principal towards all institutions, authorities, organizations, individuals or other third parties, especially to state and local governmental bodies, to judicial and arbitral bodies, to law enforcement authority management, as well as to banks and other financial institutions, etc.

The Attorney is also entitled to individually act on behalf of the Company in all and any affairs even when a special power of attorney is required for these acts by the law (in particular, but without limitation, under Sect. 84 of the Notary Rules Act, etc., eventually under any provisions of the Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code or Act No. 90/2012 Coll., on business corporations).

The Attorney is individually authorized, in particular, to:

- sign, on behalf of the Principal, declarations, contracts, agreements or other documents, provided that the value of the transaction which is the object of these documents does not exceed [redacted]
- establish, discontinue or otherwise dispose of the Company's bank accounts and sign bank documents relating to such acts;
- sign any contractual or other legal acts or take other actions as part of employment relationships;

d) podávat návrhy a žádosti k soudům, správním orgánům či rozhodčím orgánům, přijímat doručované písemnosti;

e) vzdávat se práv, nároků či plnění, je-li to v zájmu Zmocnitele.

to vše v záležitostech týkajících se činnosti Divize E&P.

Zmocněnec není oprávněn uzavírat smlouvy, dohody, či jiné dokumenty v níže uvedených záležitostech, které jsou vyhrazeny představenstvu Společnosti, přesahuje-li jejich hodnota plnění [REDACTED]

- uzavírání a podepisování úvěrových smluv,
- uzavírání a podepisování smluv o sponzoringu, darování, grantu či jiné formě podpory,
- uzavírání a podepisování dohod o narovnání, vypořádání či obdobných,
- uzavírání a podepisování smluv o postoupení pohledávky či převodu práva,
- uzavírání a podepisování dohod o obchodním zastoupení či obdobné spolupráci,

(dále jen „Vyhrazené záležitosti“).

II.

Nad rámec samostatného zmocnění, jak je uvedeno výše v článku I., je Zmocněnec dále oprávněn, avšak pouze vždy společně s jedním z následujících zaměstnanců Společnosti:

[i] Ing. Radim Ciprys, nar. [REDACTED]
[REDACTED] pracovní pozice: Finanční ředitel; anebo

[ii] Mgr. Pavel Kotásek, nar. [REDACTED]
[REDACTED] pracovní pozice: Ředitel Úseku interních služeb;

podepisovat prohlášení, smlouvy, dohody, či jiné dokumenty jménem Zmocnitele, za podmínky, že hodnota plnění, jež je předmětem těchto dokumentů, nepřesahuje [REDACTED] v záležitostech týkajících se činnosti Divize E&P.

Toto oprávnění se netýká jednání ve Vyhrazených záležitostech, jak jsou definovány výše.

III.

Zmocněnec je oprávněn, ve výše uvedeném rozsahu nebo pouze k určitému jednání, udělit písemnou plnou moc jiné fyzické osobě, aby místo něho jednala za Zmocnitele, za podmínky, že hodnota případného plnění nepřesáhne [REDACTED].

d) submit proposals and applications to the courts, administrative authorities or arbitration authorities and to accept registered documents;

e) waiving rights, claims or performance when in the interest of the Principal.

all in the matters related to activities of the E&P Division.

The Attorney is not entitled to sign contracts, agreements or other documents in the following affairs, which are reserved to Company's Board of Directors, if the transaction value exceeds [REDACTED]

- signing of credit / loan agreements,
- signing of agreements on sponsorship, donation, grant or similar form of support,
- signing of agreements on settlement, composition or similar,
- signing of agreements on assignment of receivable or transfer of right,
- signing of agreements on dealership or similar partnership,

(hereinafter the “Reserved Affairs”)

II.

In addition to individual authorization of the Attorney as stated in Clause I. above, the Attorney is further authorized, but only always together with one of the following employees of the Company:

[i] Mr Radim Ciprys, born on [REDACTED]
[REDACTED] work position: Financial Director; or

[ii] Mr Pavel Kotásek, [REDACTED]
[REDACTED] work position: Director of Internal Services Division;

to sign on behalf of the Principal a declarations, contracts, agreements or other documents, provided that the value of the transaction which is object of these documents does not exceed CZK [REDACTED] in the matters related to activities of the E&P Division.

This authorization does not relate to acting in the Reserved Affairs, as defined here above.

III.

The Attorney is also authorized, in the above range or only to a particular act, to issue a written power of attorney to another person to represent the Principal on his behalf, but on condition that the eventual value of such transaction does not exceed [REDACTED].

Pro vyloučení pochybností, není-li výslovně vyžadováno jednání společně s další osobou, je Zmocněnec v rámci tohoto zmocnění oprávněn jednat samostatně.

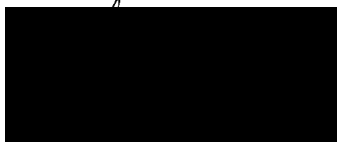
Pro účely této plné moci se hodnotou plnění transakce nebo smlouvy rozumí smluvní nebo jinak předpokládaná cena či hodnota bez daně z přidané hodnoty, jiných daní a poplatků, vyjádřená v Kč nebo ekvivalentu v jiné měně.

Toto zplnomocnění se řídí českým právem. V případě rozporů mezi českou a anglickou jazykovou verzí je rozhodující česká verze.

Toto zplnomocnění je uděleno na dobu určitou s účinností od **1. září 2020** a zaniká [i] dnem 31. ledna 2021, nebo [ii] dnem skončení pracovního poměru Zmocněnce ke Společnosti, anebo [iii] změnou pracovního zařazení Zmocněnce u Společnosti; podle toho, co nastane dříve. Tímto zplnomocněním se rovněž nahrazují veškerá dřívější zplnomocnění udělená Společností Zmocněnci stejného či obdobného obsahu.

V Praze, dne 17. srpna 2020

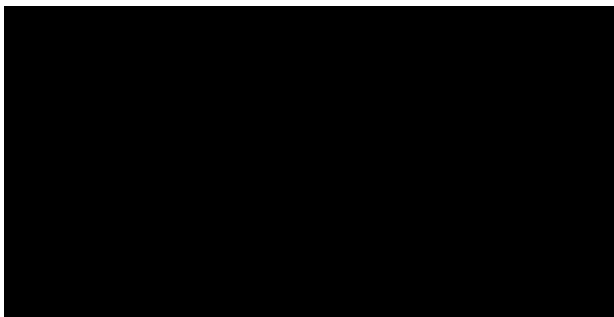
za MND a.s.



Ing. Miroslav Jestrábík
Člen představenstva /
The Member of the Board of Directors



Toto zplnomocnění v plném rozsahu přijímám. /
I accept this Power of Attorney in the full extent.



To avoid any doubts, within this empowering the Attorney is authorized to act separately unless acting together with another person is required explicitly.

For the purpose of this authorization, a contractual or otherwise presumed price or value excluding value added tax, other taxes and levies, expressed in CZK or equivalent in other currency, shall be deemed to be the transaction or contract value.

This authorization is governed by the Czech laws. In the event of any discrepancies between the Czech and English language versions hereof, the Czech version shall prevail.

This Power of Attorney is being granted for a time-limited period **effective from 1st September, 2020** and expires [i] on 31st January, 2021, or [ii] on the day of termination of Attorney's employment with the Principal, or [iii] by the change of the Attorney's working position at the Principal; whatever occurs first. By this Power of Attorney all and any previous authorizations with the same or similar object granted by the Principal to the Attorney are replaced.

In Prague, dated 17th August, 2020

On behalf of MND a.s.



Ing. Jiří Ječmen
Člen představenstva /
The Member of the Board of Directors

Běžné číslo ověřovací knihy O - II - 1241/2020

Ověřuji, že pan Miroslav Jestřabík, [REDACTED]
[REDACTED] jehož
totožnost byla prokázána platným úředním průkazem,
uznal přede mnou podpis na této listině za vlastní.

V Praze dne 18-08-2020

notářská kandidátka
pověřená notářem

Běžné číslo ověřovací knihy O - III - 1237/2020

Ověřuji, že Ing. Jiří Ječmen, [REDACTED]
[REDACTED] jehož totožnost byla
prokázána platným úředním průkazem, uzal přede
mnou podpis na této listině za vlastní.

V Praze dne 19-08-2020